

Dicționarul spaniol - român se dorește a fi un instrument de lucru simplu și eficient, adresându-se unui public larg. Lucrarea conține circa 16 000 de cuvinte-titlu aparținând normei actuale a limbii spaniole. Dicționarul acordă atenție specială termenilor și sensurilor noi, „la modă”, din limba spaniolă, precum și americanismelor celor mai răspândite.

Despre autor

VALERIA NEAGU, absolventă a Universității din București (Facultatea de limbă și literatură spaniolă, promoția 1971), este cercetător științific la Institutul de Lingvistică din București (din 1971). Temele de studiu: spaniola peninsulară și spaniola din America, lexicologie și lexicografie spaniolă, lingvistică romanică. A publicat numeroase articole și lucrări de specialitate. Este coautoare a următoarelor cărți: *El léxico indígena del español americano. Apreciaciones sobre su vitalidad* (Ed. Academiei Române - Academia Mexicana, 1977) - lucrare premiată cu Premiul de Lingvistică al Academiei Mexicane cu ocazia sărbătoririi centenarului acesteia; *El Español de América. Lexico* (Publicaciones del Instituto Caro y Cuervo, Bogotá, 1982); *Vocabularul minimal al limbii române pentru studenții străini* (Ed. Didactică și Pedagogică, 1981). Este autoarea unor dicționare bilingve: *Mic dicționar spaniol-român* (Ed. Sport-Turism, 1983, 1985), *Mic dicționar român-spaniol* (Ed. Sport-Turism) 1983, 1985), *Dicționar spaniol-român. Cuvinte de bază* (Ed. Coresi 1991), *Dicționar spaniol-român și Dicționar român-spaniol* (Ed. 100-1 Grammar, 1995).

Valeria Neagu

DICTIONAR

SPANIOL-ROMÂN



NICULESCU

lit. literatură
 loc. locuțiune
 m. (subst.) masculin
 mar. marină
 mat. matematică
 med. medicină
 metal. metalurgie
 mil. termen militar
 muz. muzică
 n. neutru
 nehot. nehotarât
 num. numeral
 ord. ordinal
 peior. peiorativ
 pers. personal
 pict. pictură
 pl. plural
 pol. termen politic
 pop. termen popular

pos. posesiv
 prep. prepoziție
 pron. pronume
 refl. reflexiv
 rel. religie
 relat. relativ
 s. substantiv
 sg. singular
 scol. termen școlar
 taur. tauromahie
 tehn. tehnică
 text. textile
 tip. tipografie
 v. vezi
 vi. verb intransitiv
 vr. verb reflexiv
 vt. verb tranzitiv
 zool. zoologie
 ~ înlocuiește cuvântul-titlu

A

a prep. 1. la, spre // ~ *la puerta* la ușă; ~ *las cinco* la ora cinci; *voy ~ la escuela* merg la școală. 2. cu, în, pe de // ~ *caballo* pe cal; ~ *diez pesetas* cu zece pesete; ~ *mano de mână*; ~ *pie* pe jos; *paso ~ paso* pas cu pas. 3. pe // *vio ~ su padre* l-a văzut pe tatăl său. 4. în expr.: ~ *decir verdad* ca să spun drept; ~ *la española* după moda spaniolă; ~ *mi endender* după părerea mea; ~ *nado* înot; ~ *oscuras* pe întuneric; *j ~ trabajar!* la muncă!; *doy flores ~ mi madre* dau flori mamei mele.

abacería f. băcănie.
abacero m. băcan.
abad m. abate, stareț.
abadejo m. cod (pește).
abadesa f. stareță.
abadía f. abație, mănăstire.
abajo I. adv. jos; dedesubt // *de arriba* ~ de sus în jos; *río ~* în josul apei; *venirse ~* a se dărâma. II. interj. jos!

abalanzar I. vt. 1. a cumpăni; a echilibra. 2. a zvârli. II. ~ *se vr.* (a) a se năpusti (asupra).

abalorio m. mărgele de sticlă.
abanderado m. stegar, port-drapel.

abandonar I. vt. 1. a părăsi, a lăsa. 2. a renunța. 3. a neglija. II. ~ *se vr.* (a) a se lăsa cuprins (de).

abandono m. părăsire; renunțare; abandon.

abanico m. evantai.

abatar(se) vt., vr. a (se) ieftini.

abarca f. opincă.

abarcar vt. a cuprinde, a conține.
abastecer(se) vt., vr. a (se) aproviziona.

abastecimiento m. aprovizionare.

abasto m. provizii.

abatimiento m. descurajare, deprimare.

abatir I. vt. 1. a doborî. 2 (fig.) a descuraja, a deprima. 3. (fig.) a umili, a jigni. II. ~ *se vr.* a se descuraja.

abdición f. abdicare.

abdicar vi. 1. a abdica // ~ *el trono* a abdica la tron. 2. a renunța.

- abdomen** *m.* abdomen.
- abecedario** *m.* 1. abecedar. 2. alfabet.
- abedul** *m.* mestecacăn.
- abeja** *f.* albină.
- abejorro** *m.* 1. bondar. 2. cărăbuș.
- aberración** *f.* aberație.
- abertura** *f.* deschizătură.
- abeto** *m.* brad.
- abiertamente** *adv.* deschis, pe față, sincer.
- abierto** *adj.* (și *fig.*) deschis.
- abigarrado** *adj.* pestriț.
- abismarse** *vr.* 1. a cădea în prăpastie. 2. (*fig.*) a se cufunda.
- abismo** *m.* abis, prăpastie.
- abjurar** *vt.* a abjura, a renega, a se lepăda de.
- ablandar(se)** *vt., vr.* 1. a (se) înmuia. 2. a (se) îmblânzi.
- abnegación** *f.* abnegație.
- abocado** *adj.* (*d. vin*) cu buchet.
- abocar** *I. vt.* 1. a apuca cu gura. 2. a apropia. **II. vi.** (*mar.*) a se apropia (de rada unui port). **III. ~ se** *vr.* (*a*) a se apropia (de).
- abochornar** *I. vt.* a pârjoli, a usca. **II. ~ (se)** *vt., vr.* a (se) rușina.
- abofetear** *vt.* a pălmuî.
- abogacia** *f.* avocatură.
- abogado** *m.* avocat.
- abogar** *vi.* a pleda.
- abolición** *f.* abolire.
- abolir** *vt.* a aboli.
- abombar** *vt.* a bomba.
- abominable** *adj.* abominabil.
- abominación** *f.* 1. dezgust, scârbă. 2. mârșăvie.
- abominar** *vt.* a detesta, a urî.
- abonado** **I. adj.** vrednic de crezare. **II. m.** abonat.
- abonar** **I. vt.** 1. a acredita, a da ca sigur. 2. a achita, a plăti. 3. (*com.*) a garanta, a credita. 4. (*agr.*) a îngrășa. **II. ~ se** *vr.* a se abona.
- abono** *m.* 1. acreditare. 2. (*com.*) garanție; creditare. 3. (*agr.*) îngrășământ. 4. abonament.
- abordar** *vt., vi.* 1. a aborda ~ una *cuestión* a aborda o problemă. 2. (*mar.*) a acosta.
- aborrecer** *vt.* 1. a urî, a detesta. 2. a plictisi.
- abortar** *vi.* a avorta.
- abotonar** **I. vt.** a încheia (nasturii). **II. vi.** a înmuguri.
- abrasar(se)** *vt., vr.* (și *fig.*) a arde.
- abrazar(se)** *vt., vr.* (și *fig.*) a (se) îmbrățișa.
- abrazo** *m.* îmbrățișare.
- abrelatas** *m.* deschizător de conserve.
- abrevadero** *m.* adăpătoare.
- abreviar** *vt.* a adăpa.
- abreviar** *vt.* a prescurta; a reduce.
- abreviatura** *f.* abreviere, prescurtare.
- abrigar** **I. vt.** 1. a adăposti, a pune la adăpost. 2. (*fig.*) a ocroti. 3. (*fig.*) a nutri (un sentiment, o speranță). **II. ~ se** *vr.* a se îmbrăca gros. **III. vi.** (*d. haine*) a ține cald.

- abrigo** *m.* 1. adăpost // *al* ~ la adăpost. 2. ocrotire. 3. palton, haină // ~ *de entretiempo* pardesiu; ~ *de piel* haină de piele.
- abril** *m.* aprilie.
- abrir(se)** *vt., vr.* a (se) deschide.
- abrochar** *vt.* a încheia (nasturii).
- abrogación** *f.* abrogare.
- abrogar** *vt.* a abroga.
- abrumador** *adj.* copleșitor, apăsător.
- abrumar** *vt.* 1. a copleși, a apăsa. 2. a împovăra.
- abrupto** *adj.* abrupt.
- absceso** *m.* (*med.*) abces.
- absentismo** *m.* absenteism.
- absolución** *f.* 1. (*rel.*) iertare (a păcatelor). 2. (*jur.*) achitare.
- absoluto** *adj.* absolut.
- absolver** *vt.* 1. a ierta (de păcate). 2. (*jur.*) a achita.
- absorber** *vt.* a absorbi.
- absorción** *f.* absorbtie.
- absorto** *adj.* (*fig.*) absorbit, cufundat.
- abstenerse** *vr.* (*de*) a se abține (de la).
- abstinencia** *f.* abstenență.
- abstracción** *f.* abstracție.
- abstracto** *adj.* abstract.
- abstraer** **I. vt.** a abstrage. **II. vi.** a face abstracție. **III. ~ se** *vr.* a se cufunda în meditație.
- absurdo** **I. adj.** absurd. **II. m.** absurditate, prostie.
- abuchear** *vt.* a huidui.
- abuela** *f.* bunică.
- abuelo** *m.* bunic.
- abultar** **I. vt.** 1. a mări, a îngroșa. 2. (*fig.*) a umfla, a exagera. **II. vi.** a fi gros; a fi umflat.
- abundante** *adj.* abundent, îmbelșugat, bogat.
- abundar** *vi.* a abunda, a fi din belșug.
- aburguesar(se)** *vt., vr.* a (se) îmburghezi; a (se) căpătuî.
- aburrido** *adj.* plictisitor.
- aburrimiento** *m.* plictiseală.
- aburrir(se)** *vt., vr.* a (se) plictisi.
- abusar** *vi.* (de) 1. a abuza (de), a profita (de). 2. a viola (o femeie).
- abusivo** *adj.* abuziv.
- abuso** *m.* abuz.
- abyección** *f.* abjecție, josnicie.
- abyecto** *adj.* abject, josnic.
- acá** *adv.* aici // *ven* ~ vino încoace; *más* ~ mai încoace, dincoace de.
- acabado** *adj.* 1. gata, terminat. 2. desăvârșit, perfect.
- acabar(se)** *vt., vi., vr.* a (se) termina, a (se) sfârși, a (se) isprăvi.
- acacia** *f.* (bot.) salcâm.
- academia** *f.* academie.
- académico** **I. adj.** academic. **II. m.** academician.
- acaecer** *vi.* a se întâmpla.
- acaecimiento** *m.* întâmplare, eveniment.
- acalorar(se)** *vt., vr.* a (se) încălzi.
- acallar** *vt.* 1. a face să tacă. 2. a potoli.
- acampar** *vi.* a-și instala tabăra.
- acantilado** *m.* faleză, fărnam abrupt.
- acaparar** *vt.* a acapara.

acariciar *vt.* **1.** a mângâia, a dezmierda. **2.** a nutri (o speranță).

acarrear *vt.* **1.** a căra, a transporta. **2.** (*fig.*) a pricinui.

acaso **I.** *m.* întâmplare. **II.** *adv.* poate; cumva // *al* ~ la întâmplare; *por* ~ din întâmplare; *por si* ~ pentru orice eventualitate.

acatar *vt.* a respecta; a cinsti.

acaudalado *adj.* bogat, avut, înstărit.

acaudalar *vt.* (*și fig.*) a acumula.

acaudillar *vt.* a comanda, a conduce.

acceder *vi.* (*a*) **1.** a consimți (*la*), a admite, a îngădui, a accepta, a permite. **2.** a avea acces, a intra. **3.** (*fig.*) a atinge.

accesible *adj.* accesibil.

accesit *m.* mențiune.

acceso *m.* **1.** acces, intrare. **2.** (*med., fig.*) acces.

accesorio *adj.* accesoriu.

accidentado *adj.* **1.** rănit, accidentat. **2.** (*d. un teren*) accidentat.

accidental *vt.* a accidenta.

accidente *m.* accident.

acción *f.* acțiune.

accionar **I.** *vi.* a gesticula. **II.** *vt.* a pune în mișcare, a acționa (un mecanism).

accionista *m.* și *f.* (*com.*) acționar(ă).

acechar *vt.* a pândi.

acecho *m.* pândă // *estar al* ~ a sta la pândă.

acedar(se) *vt., vr.* a (se) acri.

acedía *f.* acreală, acrime.

acedo *adj.* acru.

aceite *m.* ulei.

aceitoso *adj.* uleios.

aceituna *f.* măslină.

aceitunado *adj.* măsliniu.

aceituno *m.* măslin.

aceleración *f.* accelerare, accelerație.

acelerador *m.* (*auto*) accelerator.

acelerar *vt.* a accelera.

acelga *f.* sfeclă.

acento *m.* accent.

acentuación *f.* accentuare.

acentuar(se) *vt., vr.* a (se) accentua.

acepción *f.* accepție, sens.

acepillar *vt.* **1.** a peria. **2.** a da la rindea.

aceptable *adj.* acceptabil.

aceptación *f.* acceptare.

aceptar *vt.* **1.** a accepta. **2.** a admite, a încuviința.

acequia *f.* canal de irigație, șanț.

acera *f.* trotuar.

acerar *vt.* (*și fig.*) a oțeli.

acerbo *adj.* **1.** aspru, astringent. **2.** (*fig.*) necruțător.

acerca de *prep.* cu privire la, despre.

acercamiento *m.* apropiere.

acercar(se) *vt., vi.* (*a*) a (se) apropia (de).

acerista *m.* oțelar.

acero *m.* oțel.

acérrimo *adj.* tare, puternic, dârz.

acertado *adj.* **1.** îndemânatic, dibaci. **2.** potrivit, nimerit.

acertar **I.** *vt.* **1.** a nimeri. **2.** a ghici, a dezlega. **II.** *vi.* **1.** a nimeri. **2.** a izbuti.

acertijo *m.* ghicitoare.

acervo *m.* **1.** grămadă, morman. **2.** bunuri posedate în comun.

acetileno *m.* acetilenă.

aciago *adj.* nenorocit, nefericit.

acicalar **I.** *vt.* a curăța, a lustrui. **II.** *-(se) vt., vr.* a (se) dichisi.

acicate *m.* **1.** pinten. **2.** (*fig.*) imbold.

acidez *f.* aciditate.

ácido *adj. m.* acid.

acidular *vt.* a acidula.

acierto *m.* **1.** succes, reușită. **2.** (*fig.*) îndemânare.

aclamación *f.* aclamație; aclamare.

aclamar *vt.* **1.** a aclama. **2.** a proclama.

aclaración *f.* clarificare, lămurire.

aclarar **I.** *vt.* **1.** a clarifica. **2.** a clăti, a limpezi. **II.** *vi.* a se însenina. **III.** *- se vr.* a se clarifica, a se lămuri.

aclimatación *f.* aclimatizare.

aclimatar(se) *vt., vr.* a (se) aclimatiza, a (se) adapta.

acobardar(se) *vt., vr.* a (se) înfricoșa; a (se) intimidă; a (se) descuraja.

acodarse *vr.* a se sprijini în coate.

acodo *m.* butaș.

acogedor *adj.* primitiv, ospitalier.

acoger **I.** *vt.* **1.** a primi, a întâmpina. **2.** a găzdui. **3.** (*fig.*) a ocroti. **II.** *- se vr.* a se adăposti.

acogida *f.* **1.** primire, găzduire; ospitalitate // *centro de* - centru de primire. **2.** protecție, ocrotire.

acogimiento *m.* primire // *equipo de* - grup, comitet de primire.

acolchar *vt.* **1.** a capitona. **2.** a căptuși.

acólito *m.* acolit.

acometer *vt.* **1.** a ataca. **2.** a se apuca de.

acomodación *f.* acomodare, adaptare.

acomodadizo *adj.* adaptabil.

acomodado *adj.* **1.** convenabil, potrivit. **2.** avut, înstărit.

acomodador *m.* (*teatru*) plasator.

acomodar **I.** *vt.* **1.** a aranja, a rândui; a potrivi; a orândui. **2.** a instala (ceva, pe cineva). **3.** (*fig.*) a împăca, a aplana. **II.** *vi.* a-i conveni ceva. **III.** *-se vr.* (*a*) a se adapta (*la*); a se acomoda, a se deprinde.

acompañamiento *m.* **1.** însoțire, tovărășie, companie. **2.** (*muz.*) acompaniament. **3.** (*teatru*) figurație.

acompañar *vt.* **1.** a însoți, a conduce. **2.** (*muz.*) a acompania.

acomplejar **I.** *vt.* a provoca complexe. **II.** *- se vr.* a căpăta complexe, a se complexa.

acondicionado *adj.* în *expr.:* *aire* ~ aer condiționat; *bien (mal)* ~ de bună (proastă) calitate; *hombre bien* ~ om cumsecade.

acondicionamiento *m.* condiționare, pregătire.

acondicionar *vt.* **1.** a amenaja, a pregăti, a aranja. **2.** (*tehn.*) a condiționa; a determina.

acongojarse *vr.* a se zbućiuma.
aconsejado *adj.* în expr.: mal ~ nechibzuit, nesocotit.
aconsejar(se) *vt., vr.* a (se) sfătui.
acontecer *vi.* a se întâmpla.
acontecimiento *m.* întâmplare, eveniment.
acopiar *vt.* a aduna, a strânge.
acopio *m.* 1. acumulare, îngrămădire // *hacer* ~ a-și face provizii. 2. (*fig.*) abundență, belșug.
acoplar *I. vt.* 1. a împerechea. 2. a înjuga. 3. (*tehn.*) a cupla. *II. ~ se vr. (fig.)* a se împrieteni.
acorazado *m.* cuirasat.
acordar *I. vt.* 1. a hotărî, a decide. 2. a stabili, a conveni, a cădea de acord. 3. (*muz.*) a acorda. *II. vi.* a se potrivi; a coincide. *III. ~ se vr.* 1. (*de*) a-și aminti (*de*), a-și aduce aminte (*de*). 2. (*con*) a cădea de acord (*cu*).
acorde *I. adj.* de aceeași părere. *II. m. (muz.)* acord.
acordeón *m.* acordeon.
acorrallar *vt.* 1. a închide în țarc; a îngrădi. 2. a închide (pe cineva).
acortar(se) *vt., vr.* a (se) scurta, a (se) reduce.
acosar *vt.* a încolți, a hăitui.
acostar(se) *I. vt., vr.* a (se) culca. *II. vi. (mar.)* a acosta.
acostumbrar(se) *I. vt., vr. (a)* a (se) obișnui (*cu*). *II. vi.* a obișnui.

acotar *vt.* a hotărînici.
acre *I. adj.* înțepător, aspru. *II. m. acru* (= 40,47 ari).
acrecentar (se) *I. vt., vr.* a crește, a (se) mări, a (se) dezvolta. *II. vt.* 1. a îmbunătăți. 2. (*fig.*) a înălța. 3. (*fig.*) a exagera.
acrecer *vt.* a crește, a spori.
acreditar *I. vt.* 1. a face celebru. 2. a acredita. 3. (*com.*) a credita. *II. ~ se vr. (de)* a se face cunoscut (*ca*), a-și crea faima (*de*).
acreedor *m.* creditor.
acribar *vt.* a cerne.
acribillar *vt.* 1. a ciurui. 2. (*fig.*) a săcăi.
acrisolar *vt. (metal., fig.)* a purifica.
acrimonia, acritud *f. (și fig.)* acreală.
acróbata *m. și f.* acrobat(ă).
acta *f.* act, document.
actitud *f.* atitudine.
activar *vt.* a activa, a intensifica.
actividad *f.* activitate.
activo *adj.* activ.
acto *m.* 1. act, faptă, fapt. 2. (*teatru*) act. 3. ceremonie; festivitate; ședință festivă // *en el ~* pe dată, îndată, numaidecât; ~ *continuo* imediat, îndată; *salón de ~s* sală de festivități.
actor *m.* actor.
actriz *f.* actriță.
actuación *f.* 1. (*jur.*) procedură. 2. (*teatru*) rol, interpretare.
actual *adj.* actual.

actualidad *f.* actualitate // *de ~* de actualitate; *en la ~* în prezent.
actualización *f.* actualizare, aducere la zi.
actualizar *vt.* a actualiza, a aduce la zi.
actuar *I. vt.* a acționa, a pune în mișcare. *II. vi.* 1. a acționa, a proceda, a activa; a lucra; a face. 2. (*de*) a lucra (*ca*), a exercita profesia de 3. a juca, a interpreta.
acuarela *f.* acuarelă.
acuario *m.* 1. acvariu. 2. (*astr.*) Vărsătorul.
acuartelamiento *m.* cazarmă.
acuartelar *vt.* a încartirui.
acuático *adj.* acvatic.
acuchillar *vt.* a înjunghia.
acudir *vi.* 1. a veni în grabă, a da fuga. 2. (*a*) a recurge (*la*), a apela (*la*). 3. a frecventa un loc.
acueducto *m.* apeduct.
acuerdo *m.* acord, înțelegere, hotărâre // *de ~ con* conform cu, potrivit, în concordanță cu; *estar de ~ con* a fi de aceeași părere cu; *ponerse de ~ con* a se pune de acord cu.
acullá *adv.* în expr.: *acá y ~* ici colo.
acumulación *f.* acumulare.
acumulador *m. (electr.)* acumulator.
acumular *vt.* a acumula, a strânge.
acuña *vt.* a bate monedă.
acuoso *adj.* apos.
acurrucarse *vr.* a se ghemui.

acusación *f.* acuzare, învinuire.
acusar *vt.* 1. a acuza, a învinui. 2. a denunța. 3. a confirma // ~ *recibo* a confirma primirea.
acusativo *m. (gram.)* acuzativ.
acuse *m.* confirmare de primire.
acústico *adj.* acustic.
achacar *vt.* a imputa.
achacoso *adj.* 1. bolnăvicios, plăpând. 2. cu defecte, cu lipsuri.
achaque *m.* 1. infirmitate, bețeșug. 2. (*fig.*) pretext. 3. (*fig.*) cusur.
achatar *vt.* a turti.
achicar(se) *vt., vr.* 1. a (se) micșora. 2. (*fig.*) a (se) umili.
achicoria *f. (bot.)* cicoare.
achicharrar(se) *vt., vr. (d. mâncăruri)* a (se) arde.
achispase *vr.* a se chercheli.
achuchar *vt.* 1. a strivi. 2. a atâța.
achulado *adj.* nostim, mucalit.
adalid *m.* 1. (*mil.*) comandant. 2. (*fig.*) căpetenie, conducător, lider.
adaptación *f.* adaptare.
adaptar(se) *vt., vr. (a)* a (se) adapta (*la*).
adecuación *f.* adecvare; adaptare.
adecuado *adj.* adecvat, potrivit, corespunzător.
adecuar(se) *vt., vr. (a)* a (se) potrivi (*cu*), a (se) adapta (*la*).
adelantado *adj.* 1. înaintat. 2. precoce. 3. anticipat, prealabil.
adelantar *I. vt.* 1. a împinge înainte. 2. a grăbi. 3. a depăși. 4. a anticipa. *II. vi.* a

progresă, a avansa, a înainta.

III. ~ **se vr.** (a) a întrece, a o lua înaintea (cuiva).

adelante I. *adv.* înainte // *en* ~ de acum înainte; *más* ~ mai târziu, mai încolo. **II.** *interj.* înainte!, intră!

adelanto m. 1. avans de plată. 2. progres.

adelgazar(se) I. *vt., vr.* a (se) subția. **II.** *vi.* a slăbi.

ademán m. 1. gest, atitudine. 2. ~ *es pl.* maniere.

además adv. afară de aceasta, pe lângă aceasta // ~ *de* în afară de, pe deasupra.

adentro I. *adv.* înăuntru. **II.** *interj.* intră!, intrați! // *mar* ~ în largul mării; *tierra* ~ în interiorul țării; *para sus* ~s în sinea sa.

adepto m. adept.

aderezar vt. 1. împodobi. 2. a condimenta. 3. a apreta.

aderezo m. 1. podoabă, găteală. 2. mirodenii. 3. scrobeală.

adeudar I. *vt.* a datora, a fi dator. **II.** ~ **se vr.** a se îndatora.

adherencia f. 1. aderență. 2. aderare.

adherente adj. aderent.

adherir(se) vi., vr. (a) a adera (la).

adhesión f. (a) adeziune, aderare (la).

adición f. 1. adăugare, adăugire. 2. (*mat.*) adunare.

adicto I. *adj.* devotat, credincios, atașat // ~ *a la droga* dedat drogului. **II.** *m.* adept, partizan.

adiestrar I. *vt.* 1. a antrena. 2. a dresa. **II.** ~ **se vr.** a se antrena.

adinerado adj. înstărit.

adiós interj. adio!, la revedere.

adivina f. ghicitoare, prezicătoare.

adivinanza f. ghicitoare; enigmă.

adivinar vt. a ghici.

adivino m. ghicitor, prezicător.

adjetivo m. adjectiv.

adjudicación f. adjudecare.

adjudicar vt. a adjudeca; a atribui, a decerna.

adjuntar vt. a anexa, a alătura, a atașa.

adjunto adj. anexat, alăturat.

administración f. administrare; administrație.

administrador m. administrator.

administrar vt. a administra.

administrativo adj. administrativ.

admirable adj. admirabil.

admiración adj. 1. admirație. 2. uimire.

admirador m. admirator.

admirar I. *vt.* a admira. **II.** ~(**se**)

vt., vr. (*de*) a (*se*) mira (*de*).

admisión f. admitere, primire; acceptare.

admitir vt. a admite; a permite; a primi; a accepta.

adobar vt. 1. a (pregăti); a drege, a condimenta. 2. a marina. 3. a tăbăci.

adobe m. chirpici.

adobo m. 1. (pre)gătire. 2. sos; marinată. 3. tăbăcire.

adolecer vi. (*de*) a suferi (*de*).

adolescencia f. adolescență.

adolescente m. și *f.* adolescent(ă).

adonde adv. încotro, unde.

adondequiera adv. ori încotro, oriunde.

adopción f. adoptare; înfiere.

adoptar vt. a adopta; a înfia.

adoquinar vt. a pava.

adorable adj. adorabil.

adoración f. adorație; adorare.

adorar vt. a adora.

adormecer I. *vt.* 1. a adormi. 2.

(*fig.*) a domoli, a calma, a liniști. **II.** ~ **se vr.** 1. a adormi.

2. (*d. mâini, picioare*) a amorți.

adormidera f. (*bot.*) mac.

adormilarse vr. a așipi.

adornar(se) vt., vr. a (se) împodobi, a (se) găti.

adorno m. ornament, podoabă.

adquirir vt. 1. a dobândi, a obține, a procura. 2. a achiziționa.

adquisición f. 1. dobândire, obținere, procurare. 2. achiziție.

adrede adv. înadins, anume.

aduada f. vamă.

aduanero I. *adj.* vamal. **II.** *m.* vameș.

aducir vt. a aduce (un argument *etc.*)

adueñarse vr. (*de*) a pune stăpânire (*pe*).

adular vt. a linguși.

adulterar I. *vt.* a falsifica. **II.** *vi.* a trăi în adulter.

adulterio m. adulter.

adúltero adj. adulter.

adulto adj. adult.

adusto adj. 1. torid. 2. (*fig.*) auster, sever.

advenedizo adj. 1. venetic. 2. parvenit.

advenimiento m. urcare pe tron.

adverbio m. adverb.

adversario m. adversar.

adverso adj. opus, potrivnic.

advertencia f. 1. avertisment. 2.

(*lit.*) cuvânt înainte.

advertir vt. 1. a avertiza. 2. a remarca.

adyacente adj. adiacent.

aeración f. aerisire.

aéreo adj. aerian.

aeródromo m. aerodrom.

aeronauta m. aeronaut.

aeronave f. aeronavă.

aeroplano m. aeroplan.

aeropuerto m. aeroport.

afable adj. afabil, binevoitor, plăcut, blând, cordial, curtenitor.

afamado adj. renumit, vestit.

afán m. 1. trudă. 2. dorință vie.

afanar(se) vi., vr. 1. a se trudi, a munci din greu. 2. (*por*) a se strădui (să).

afanoso adj. 1. anevoios. 2. sănguincios.

afear(se) vt., vr. a (se) urâți.

afección f. afecțiune.

afectar vt. a afecta.

afectivo adj. afectiv.

afecto I. *adj.* 1. atașat, devotat. 2. suferind. **II.** *m.* 1. afect. 2. afecțiune.

afectuoso adj. afectuos, iubitor.

afeitar(se) vt., vr. 1. a (se) bărbieri, a (se) rade. 2. a (se) farda.

afeite m. fard.

afelpado adj. plușat, catifelat.

afeminado adj. efeminat.

aferrar I. *vt.* a înșfăca. **II.** ~

se vr. 1. a se agăța. 2. (*fig.*)

a se încapățâna.

afianzar *vt.* 1. a fixa, a propti. 2. a garanta.

afición *f.* 1. (a) înclinare, slăbiciune (pentru) 2. afecțiune, simpatie.

aficionado *adj., m.* (a) pasionat, amator, îndrăgostit (de).

afijo *m.* (gram.) afix.

afilador *m.* tocilar, ascuțitor.

afilar(se) *vt., vr.* a (se) ascuți.

afiliar(se) *vt., vr.* (a) a (se) afilia (la), a (se) înscrie (în); a adera (la).

afín *I. adj.* învecinat. **II. m.** rudă prin alianță.

afinar *vt.* 1. a desăvârși. 2. (fig.) a cizela. 3. (muz.) a acorda.

afinidad *f.* afinitate.

afirmación *f.* 1. afirmație. 2. consolidare.

afirmar *I. vt.* 1. a întări, a consolida, a asigura, a fixa. 2. a afirma, a declara. **II. ~ se vr.** 1. a se propti. 2. (en) a susține (ceva).

afirmativo *adj.* afirmativ.

aflicción *f.* mâhnire, întristare, durere.

afligir(se) *vt., vr.* a (se) mâhni, a (se) întrista.

aflojar(se) *I. vt., vr.* a (se) destinde, a (se) slăbi. **II. vi.** a slăbi.

afluencia *f.* afluență, aglomerație.

afluente *m.* afluent.

afluir *vi.* 1. a se scurge. 2. (geogr.) a se vărsa.

aflujo *m.* aflux.

afónico, áfono *adj.* afon, fără voce, lipsit de voce (*sau* glas).

aforrar **I. vt.** a căpтуși. **II. ~ se vr.** 1. a se înfofoli. 2. (fam.) a mânca și a bea bine.

afortunadamente *adv.* din ferice.

afortunado *adj.* norocos, fericit.

afrancesado **I. adj., m.** franțuzit. **II. m.** (ist.) spaniol partizan al lui Napoleon (în timpul războiului pentru independență); trădător.

afrecho *m.* tărăște.

afrenta *f.* jignire, afront.

afrentar *vt.* a jigni, a insulta.

afrentoso *adj.* 1. rușinos. 2. jignitor.

africano *adj., m.* african.

afrontar *vt.* 1. a înfrunța. 2. a confrunța.

afra *f.* (med.) aftă.

afuera **I. adv.** afară. **II. ~ s f.** pl. împejurimi. **III. interj.** afară!

agacharse *vr.* a se ghemui.

agalla *f.* 1. branhie. 2. amigdală 3. ~ s. pl. gălci. 4. ~ s pl. (fig.) curaj, bărbăție.

ágape *m.* agapă.

agarradero *m.* 1. toartă. 2. mâner. 3. (fig.) protecție.

agarrar **I. vt.** a apuca, a înșfăca. **II. ~ se vr.** a se agăța.

agarrotar *vt.* 1. a lega strâns, a strânge. 2. (fig.) a asupra.

agasajar *vt.* a cinsti, a copleși cu atenții.

agasajo *m.* 1. ospătare, considerație. 2. dar, cadou.

ágata *f.* agat.

agencia *f.* agenție.

agenda *f.* agendă; carnet.

agente *m.* agent.

agigantar *vt.* (fig.) a exagera.

ágil *adj.* 1. agil, sprinten. 2. (la minte) ager, isteț, deștept.

agilidad *f.* 1. agilitate, iuțeală. 2. agerime, istețime. 3. îndemânare.

agitación *f.* agitație.

agitador *m.* agitator.

agitar(se) *vt., vr.* a (se) agita.

aglomeración *f.* aglomerație, aglomerare.

aglomerar(se) *vt., vr.* a (se) aglomera, a (se) îngrămădi.

agobiar *vt.* 1. a împovăra. 2. (fig.) a copleși.

agobio *m.* (și fig.) apăsare.

agolpamiento *m.* îmbulzeală.

agolparse *vr.* a năvăli, a se îmbulzi.

agonía *f.* agonie.

agonizar **I. vi.** a fi în agonie, a fi pe moarte. **II. vt.** 1. (fam.) a chinui, a săcăi. 2. (fig.), (por) a muri (după).

agorar *vt.* a prevesti, a prezice.

agorero *adj., m.* prezicător, prevestitor.

agostar(se) **I. vt., vr.** (d. plante) a se usca. **II. vi.** (d. vite) a paște.

agosto *m.* 1. august. 2. vremea secerișului.

agotar(se) *vt., vr.* a (se) epuiza.

agraciado *adj.* grațios.

agradable *adj.* agreabil, plăcut.

agradar *vi.* a plăcea.

agradecer *vt.* a mulțumi; a fi recunoscător.

agradecido *adj.* recunoscător.

agradecimiento *m.* recunoștință, mulțumiri.

agrado *m.* 1. plăcere. 2. amabilitate.

agrandar(se) *vt., vr.* a (se) mări.

agrario *adj.* agrar.

agravación *f.* **agravamiento** *m.* agravare, înrăutățire.

agravar(se) *vt., vr.* a (se) agrava, a (se) înrăutăți.

agraviador *adj.* ofensator, jignitor.

agraviar **I. vt.** 1. a jigni, a ofensa. 2. (jur.) a prejudicia. **II. ~ se vr.** a se ofensa.

agravio *m.* 1. jignire, ofensă. 2. (jur.) prejudiciu.

agraz *m.* 1. aguridă. 2. (fig.) amărăciune.

agredir *vt.* a ataca.

agregación *f.* unire; atașare; alăturare.

agregado *m.* 1. (tehn.) agregat. 2. (în diplomație) atașat.

agregar **I. vt.** 1. a uni, a alătura. 2. (adm.) a numi. 3. a adăuga. **II. ~ se vr.** a se alătura.

agresión *f.* agresivitate.

agresividad *f.* agresivitate.

agresivo *adj.* agresiv.

agresor *m.* agresor.

agreste *adj.* 1. de țară, rustic. 2. (fig.) necioplit.

agriar(se) *vt., vr.* a (se) acri.

agrícola *adj.* agricol.

agricultor *m.* agricultor.

agricultura *f.* agricultură.

agrío *adj.* 1. acru. 2. (fig.) aspru. 3. (fig.) abrupt.